inwerk

Marke Theo

FARBEN
DEKORE
MUSTER
STOFFE

Melaminy
Melamines
Melamine
Mélamines

Melaminy / Melamines / Melamine / Mélamines

STD1
Biały / White / Weiß / Blanc
MFC 36 - 25 - 18 - 12 - 8 mm
HPL 0,8 mm

STD2
Biały Wysoki Połysk / High Gloss White / Weiß Hochglanz / Blanc haute brillance
HPL 0,8 mm

STD3
Popiel / Gray / Grau / Gris
MFC 25 - 18 - 8 mm
HPL 0,8 mm

STD4
Beżowy / Beige / Beige / Beige
MFC 36 - 25 - 18 - 8 mm
HPL 0,8 mm

STD7
Grafit / Graphite / Graphit / Graphite
MFC 36 - 25 - 18 - 12 - 8 mm
HPL 0,8 mm

STD8
Czarny / Black / Schwarz / Noir
MFC 36 - 25 - 18 - 8 mm
HPL 0,8 mm

STD10
Akacja / Acacia / Akazie / Acacia
MFC 25 - 18 - 8 mm

STD11
Klon Europejski / European Maple / Europäischer Ahorn / Érable européen
MFC 25 - 18 - 8 mm

STD12
Dąb Napolitano / Napolitano Oak / Eiche Natpolitano / Chêne Napolitano
MFC 25 - 18 - 8 mm

STD14
Dąb Amerykański / American Oak / Amerikanische Eiche / Chêne Américain
MFC 36 - 25 - 18 - 8 mm

STD15
Dąb naturalny / Natural Oak / Natureiche / Chêne Naturel
MFC 25 - 18 - 12 - 8 mm
HPL 0,8 mm

STD16
Czereśnia Havana / Cherry Havana / Kirsche Havana / Merisier Havane
MFC 36 - 25 - 18 - 8 mm

STD17
Orzech Brunatny / Walnut Brown / Walnuss Braun / Noyer Brun
MFC 36 - 25 - 18 - 12 - 8 mm
HPL 0,8 mm

STD19
Dąb Artisan / Artisan Oak / Eiche Artisan / Chêne Artisan
MFC 25 - 18 - 8 mm

STD20
Zgaszony niebieski / Muted blue / Blau gedämpft / Bleu atténué
MFC 25 - 18 - 8 mm

STD21
Zieleń trzcinowa / Reed green / Schilfgrün / Vert roseau
MFC 25 - 18 - 8 mm

STD22
Jasny Róż / Blush / Blush / Rose Clair
MFC 25 - 18 - 8 mm

STD23
Kamień Tybet / Tibet Stone / Tibetstein / Pierre du Tibet
MFC 25 - 18 - 8 mm
HPL 0,8 mm

STD24
Buk / Beech / Buche / Hêtre
MFC 25 - 18 - 8 mm

Blaty kuchenne / Kitchen tops / Küchenarbeitsplatten / Plans de travail

EWP01
Łupek / Slate laminate / Schiefer Laminat / Laminé ardoise
38 - 8 mm

EWP02
Trawertyn / Travertine laminate / Travertin Laminat / Laminé travertin
38 - 8 mm

EWP03
Hikora / Hickory laminate / Hickory Laminat / Laminé hickory
38 - 8 mm

Melamines - Product and technical information

PL

Opis techniczny
Płyta wiórowa obustronnie melaminowana, o podwyższonej trwałości - Klasa1.
Płyta o ograniczonej emisji formaldehydu w klasie – E1 E05.

Norma produktu
EN 14322

Klasyfikacja reakcji na ogień
D-s2,d0 zgodnie z normą EN 13986, zależnie od finalnego zastosowania (Grubość: ≥ 9 mm / Gęstość objętościowa: ≥ 600 kg/m³)

Higieniczność i bezpieczeństwo
-Powierzchnia o działaniu antymikrobowym;
-Powierzchnia jest bezpieczna dla zdrowia i dopuszczona do kontaktu z żywnością zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 10/2011;
-Płyta jest zgodna z rozporządzeniem REACH WE 1907/2006.

Certyfikaty
-FSC;
-PEFC;
-Blue Angel;
-Cradle to cradle;
-Qualitätszeichen Holzwerkstoffe;
-DGNB Navigator Label;
-Zgodność UKCA;
-Zgodność CE

Brak próbki wzorcowej (materiał nie nadaje się do dopasowywania kolorów ani do celów kontroli jakości czy testów). Między poszczególnymi partiami produkcyjnymi mogą występować dopuszczalne różnice w odcieniu. Szczegółowe informacje na temat pielęgnacji i czyszczenia dostępne są na stronie maro.eu.

Szczegóły wyceny dostępne są u właściwego RDS (Regionalnego Dyrektora Sprzedaży).

Zamów próbki online na www.maro.eu

EN

Technical Description
Chipboard, double-sided decorative melamine resin coating, with enhanced durability – Class 1. Board with reduced formaldehyde emission – E1 E05.

Product Standard
EN 14322

Fire Reaction Classification
D-s2, d0 in accordance with EN 13986, depending on final application (Thickness: ≥ 9 mm / Bulk density: ≥ 600 kg/m³)

Hygiene and Safety
-Surface with antimicrobial properties;
-The surface is safe for health and approved for food contact in accordance with Regulation (EU) No. 10/2011;
-The board complies with REACH Regulation EC 1907/2006.

Certificates
-FSC;
-PEFC;
-Blue Angel;
-Cradle to Cradle;
-Qualitätszeichen Holzwerkstoffe;
-DGNB Navigator Label;
-UKCA Compliance;
-CE Compliance

No Master samples (not suitable for colour matching and quality control / testing purposes). Commercially acceptable colour shifts may occur between production runs.
For Care and Cleaning instructions please visit www.maro.eu.

For detailed pricing information, please contact your Regional Sales Manager.

Order samples online at www.maro.eu

DE

Technische Beschreibung
Spanplatte, beidseitig mit dekorativem Melaminharz beschichtet, mit erhöhter Haltbarkeit – Klasse 1.
Platte mit reduziertem Formaldehydgehalt – E1 E05.

Produktnorm
EN 14322

Klassifizierung des Brandverhaltens
D-s2, d0 gemäß EN 13986, abhängig von der Endanwendung (Dicke: ≥ 9 mm / Rohdichte: ≥ 600 kg/m³)

Hygiene und Sicherheit
-Antimikrobielle Oberfläche;
-Oberfläche gesundheitlich unbedenklich und für den Kontakt mit Lebensmitteln zugelassen gemäß Verordnung (EU) Nr. 10/2011;
-Die Platte entspricht der REACH-Verordnung EG 1907/2006.

Zertifikate
-FSC;
-PEFC;
-Blue Angel;
-Cradle to cradle;
-Qualitätszeichen Holzwerkstoffe;
-DGNB Navigator Label;
-UKCA-Konformität;
-CE-Konformität

Keine Mustervorlagen (nicht geeignet für Farbangleichung und Qualitätskontrolle / Prüfzwecke). Kommerzielle, akzeptable Farbabweichungen können zwischen Produktionsläufen auftreten.
Pflege- und Reinigungsanweisungen finden Sie unter www.maro.eu.

Für detaillierte Preisinformationen wenden Sie sich bitte an Ihren regionalen Vertriebsleiter.

Bestellen Sie Muster online unter www.maro.eu

FR

Description Technique
Panneau de particules, revêtu sur les deux faces d'une résine mélaminée décorative, avec durabilité accrue – Classe 1.
Panneau à faible émission de formaldéhyde – E1 E05.

Norme Produit
EN 14322

Classification de Réaction au Feu
D-s2, d0 selon la norme EN 13986, selon l'application finale (Épaisseur : ≥ 9 mm / Densité volumique : ≥ 600 kg/m³)

Hygiène et Sécurité
-Surface antimicrobienne;
-Surface sans danger pour la santé et apte au contact alimentaire selon le règlement (UE) n° 10/2011;
-Le panneau est conforme au règlement REACH CE 1907/2006.

Certificats
-FSC;
-PEFC;
-Ange Bleu;
-Cradle to Cradle;
-Qualitätszeichen Holzwerkstoffe;
-Label DGNB Navigator;
-Conformité UKCA;
-Conformité CE

Échantillon non contractuel – non adapté au contrôle qualité ou à l'harmonisation des couleurs. De légères variations de teinte entre les lots sont possibles.
Des informations détaillées sur l'entretien et le nettoyage sont disponibles sur le site maro.eu.

Pour plus de détails sur les prix, veuillez contacter votre Responsable Commercial Régional.

Commandez des échantillons en ligne sur www.maro.eu

Kitchen tops - Product and technical information

PL

Opis techniczny
Surowa płyta wiórowa o grubości 38 mm pokryta jednolitą powłoką laminowaną.
Blat postformowany.

Higieniczność i bezpieczeństwo
-Higieniczność i bezpieczeństwo w kontakcie z żywnością;
-Odporność na plamy i działanie światła;
-Odporność na wiele rodzajów środków czyszczących i chemikaliów;
- Antybakteryjne właściwości powierzchni zgodnie z normą ISO 22196.

Certyfikaty
-FSC;
-PEFC;
-EPD

EN

Technical Description
Raw 38 mm thick chipboard covered with a uniform laminated coating. Postformable worktop.

Hygiene and Safety
-Hygienic and safe for food contact;
-Resistant to stains and light;
-Resistant to various cleaning agents and chemicals;
- Antibacterial surface properties in accordance with ISO 22196.

Certificates
-FSC;
-PEFC;
-EPD

DE

Technische Beschreibung
38 mm dicke rohe Spanplatte, beschichtet mit einer einheitlichen Laminatoberfläche.
Postformbare Arbeitsplatte.

Hygiene und Sicherheit
-Hygienisch und lebensmittelecht;
-Fleck- und lichtbeständig;
-Beständig gegen viele Reinigungsmittel und Chemikalien;
-Antibakterielle Oberflächeneigenschaften gemäß ISO 22196.

Zertifikate
-FSC;
-PEFC;
-EPD

FR

Description Technique
Panneau de particules brut de 38 mm d'épaisseur recouvert d'un revêtement stratifié uniforme. Plan de travail postformable.

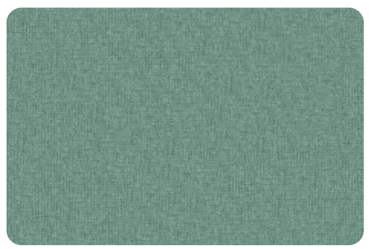
Hygiène et Sécurité
-Hygiène et sécurité pour le contact alimentaire ;
-Résistance aux taches et à la lumière ;
-Résistance à divers produits de nettoyage et produits chimiques ;
- Propriétés antibactériennes de la surface selon la norme ISO 22196.

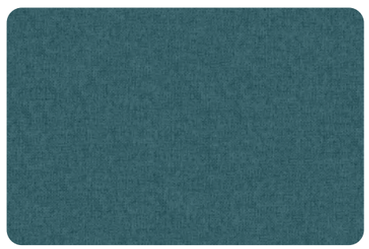
Certificats
-FSC;
-PEFC;
-EPD

THE INTERNATIONAL EPD® SYSTEM

Tkaniny
Fabrics
Stoffe
Tissus

1 Cubo
Bru

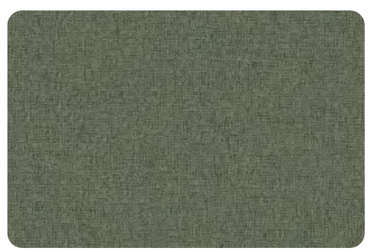

BC03

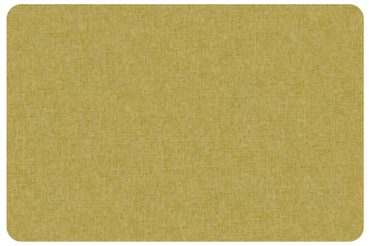

BC05

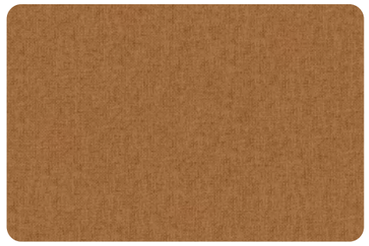
BC06

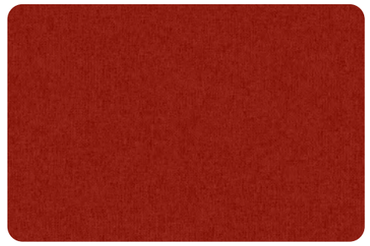
BC07

BC08

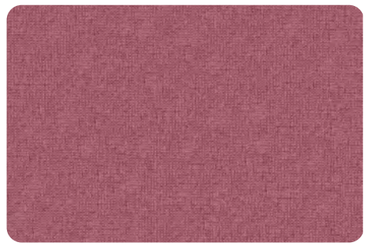

BC10

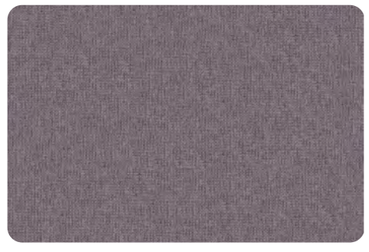

BC11


BC12


BC14

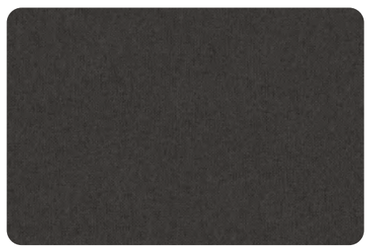
BC15


BC16

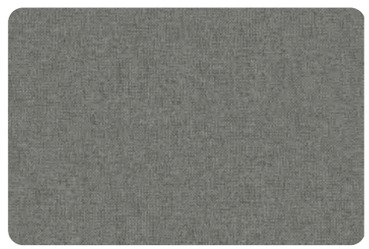

BC17

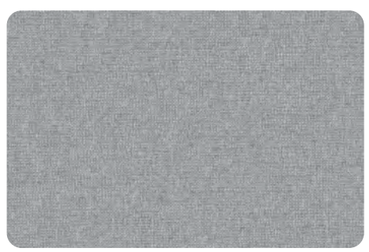
100% Polyester
50.000 Martindale cycles

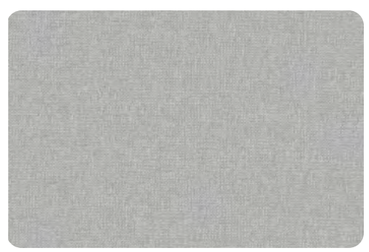
Tkaniny / Fabrics / Stoffe / Tissus


BC19

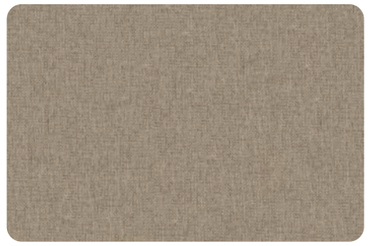
BC20

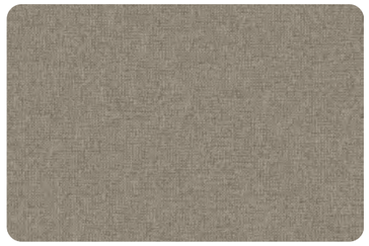

BC21


BC22


BC23

BC24


BC28


BC29

100% Polyester
50.000 Martindale cycles

Fabrics - Product and technical information

PL	EN	DE	FR
Skład 100% PES	**Composition** 100% PES	**Chemische Zusammensetzung** 100% PES	**Composition chimique** 100% PES
Gramatura 293 g/m²	**Weight** 380 g/m² ± 5%	**Grammatur** 380 g/m² ± 5%	**Poids** 380 g/m² ± 5%
Szerokość 145 cm	**Width** 143 cm ± 2 cm	**Breite** 143 cm ± 2 cm	**Largeur** 143 cm ± 2 cm
Odporność na ścieranie **50** 000 cykli	**Abrasion Resistance** (ISO 12947-2:2000+AC:2006+PN-EN 14465:2005+A1:2007) >100.000 cycle	**Abriebfestigkeit** (ISO 12947-2:2000+AC:2006+PN-EN 14465:2005+A1:2007) >100.000 Zykle	**Résistance à l'abrasion** (ISO 12947-2:2000+AC:2006+PN-EN 14465:2005+A1:2007) >100.000 cycle
Odporność koloru na tarcie (ISO 105-X12) - Suche 4-5 - Mokre 4-5	**Color fastness to rubbing** (ISO 105 X12:2005) - Dry 4-5 - Wet 4-5	**Farbechtheit gegen Reiben** (ISO 105 X12:2005) - Trockenes Reiben 4-5 - Nasses Reiben 4-5	**Résistance des couleurs au frottement** (ISO 105 X12:2005) - sec 4-5 - mouillé 4-5
Odporność koloru na światło (ISO 105-B02) 4	**Color fastness to light** (ISO 105 B02:2014-11 metoda 2) 4-5	**Farbechtheit gegen Licht** (ISO 105 B02:2014-11 Methode 2) 4-5	**Résistance des couleurs à la lumière** (ISO 105 B02:2014-11 méthode 2) 4-5
Trudnozapalność Tak	**Cigarette test** Yes	**Schwerentflammbarkeit** Ja	**Ignifuge** Oui
Pranie w 60°C Tak	**Washable at 60°C:** Yes	**60 °C Wäsche** Ja	**Lavage à 60 °C** Oui
Prasowanie W niskiej temperaturze, maks. 110°C	**Ironing** At low temperature, max. 110 °C	**Bügeln** Bei niedriger Temperatur, max. 110 °C	**Repassage** À basse température, max. 110 °C
Czyszczenie chemiczne W perchloroetylenie w delikatnym cyklu	**Dry cleaning** In perchloroethylene gentle cycle	**Chemische Reinigung** Mit Perchlorethylen, Schonverfahren	**Nettoyage à sec** Au perchloréthylène, cycle modéré
Pranie Prać w temperaturze 30°C w delikatnym cyklu	**Washing** Washable at 30°C gentle cycle	**Wäsche** Bei 30 °C im Schonwaschgang waschen	**Lavage** Laver à 30 °C, cycle délicat
Suszenie w suszarce bębnowej Suszyć w delikatnym programie	**Tumble drying** Mild drying process	**Trommeltrocknen** Trocknen mit Schonprogramm	**Séchage en machine** Séchage en cycle délicat
Wybielanie Nie wybielać	**Bleaching** Do not bleach	**Bleichen** Nicht bleichen	**Blanchiment** Ne pas blanchir
Informujemy, że kolorystyka tkanin może nieznacznie odbiegać od próbek zamieszczonych w katalogach.	We inform, that coloring of fabrics can imperceptibly run away from samples placed in catalogues.	Die Farben der Stoffe können leicht von den Mustern in den Katalogen abweichen.	Veuillez noter que les couleurs des tissus peuvent varier légèrement par rapport aux échantillons figurant dans les catalogues.
Efekt pillingu i mechacenia tkanin powstały podczas uzytkowania mebli jest rzeczą naturalną.	The effect of pilling of fabrics formed during use of furniture is a natural thing.	Pilling- und Fusselbildung ist eine natürliche Eigenschaft von Stoffen beim Möbelgebrauch.	L'effet de boulochage et de peluchage des tissus causé par l'utilisation de meubles est naturel.
Migracja barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na jasne jest naturalna i nieunikniona.	The migration of textile dyes with intense colors and dark to bright is natural and inevitable.	Die Migration von Farbstoffen" von intensiv und dunkel gefärbten Stoffen auf helle Stoffe ist natürlich und unvermeidlich.	La migration des colorants des tissus intenses et foncés vers les tissus clairs est naturelle et inévitable.

ISO 14001
Environmental Management

OEKO TEX®
STANDARD 100
0611045
Centexbel

PFC FREE

Era

Era is a subtle, two tone polyester fabric containing stretch in both directions for ease of upholstery. The baby herringbone weave offers an understated contemporary texture while its colouring technique provides close up intrigue. The palette incorporates playful brights and sophisticated muted tones.

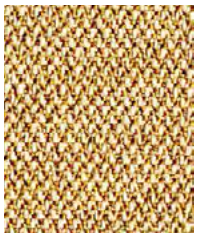
Standard Collection

ERA Camira 2

CE01	CE28
CE08	CE34
CE24	CE35
CE26	CE46

camira

Transition
CSE30



Splitsecond
CSE31

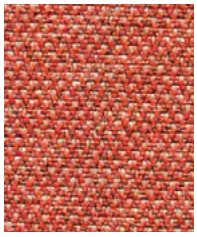
Lifetime
CSE03

Occasion
CSE32

Measure
CSE27

Sequence
CSE25

Span
CSE05



Turn
CSE26

Experience
CSE29

Extent
CSE28

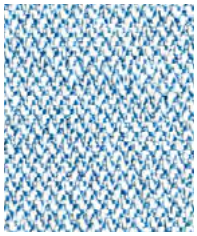
Calendar
CSE19

Date
CSE24

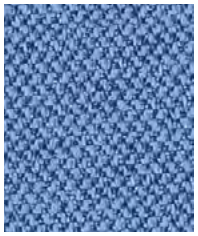
Cycle
CSE06

Phase
CSE17

Prime
CSE09



Allowance
CSE38



Chapter
CSE08

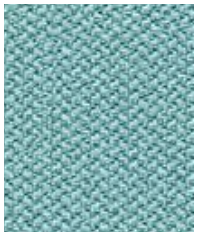
Perennial
CSE12

Range
CSE42

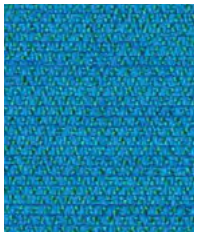
Maturity
CSE40

Notation
CSE36

Rest
CSE37



Aeon
CSE20



Everlasting
CSE10

Stage
CSE15

Period
CSE07

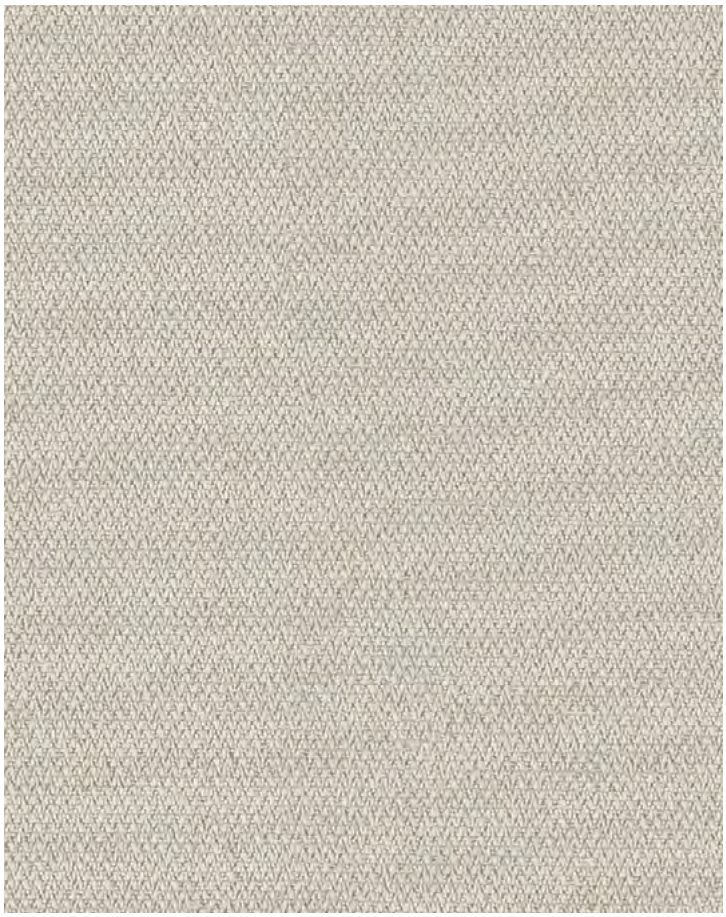
Endurance
CSE34

Timelapse
CSE16

Event
CSE18

Signature
CSE35

Photographic fabric scans are not colour accurate. Always request actual fabric samples before ordering.



Futurist
CSE01

Analogue
CSE33

Prompt
CSE45

Generation
CSE02

Occurence
CSE23

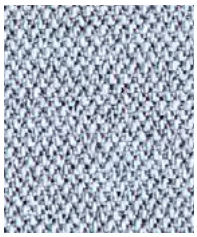
History
CSE21

Memo
CSE46

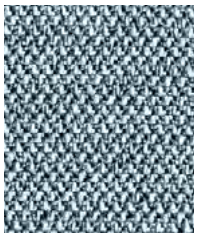
Quota
CSE41

Forecast
CSE11

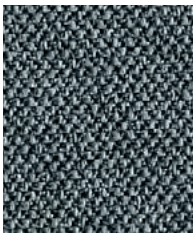
Present
CSE13



Youth
CSE39



Late
CSE43



Elapse
CSE44

Forward
CSE14

Era - Product information

Task seating | Soft seating | Cigarette & Match | Washable | Bleach cleanable | Acoustic | 10 Year guarantee

With Treatment

Curtains | Medium Hazard

Technical information

UK

Composition
100% Polyester

Environment
Certified to STANDARD 100 By OEKO-TEX®
Certified to Indoor Advantage™ Gold
Environmental Product Declaration - Synthetic fabric composition
Non metallic dyestuffs

Width
140 cm minimum

Weight
320 g/m² ±5% (448 g/lin.m ±5%)

Abrasion Resistance*
Heavy duty / 10 year guarantee Independently certified to ≥100,000 Martindale cycles

Flammability
EN 1021 - 1 (cigarette)
EN 1021 - 2 (match)
BS 7176 Low Hazard
EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0
EN 13501-1 Un-adhered Class C, s1, d0
California Technical Bulletin 117
NFPA 260 + UFAC Class 1
ASTM E84 Class 1 or A (Adhered)
ASTM E84 Class 1 or A (Un-adhered)
UL 723
With EnviroFlam5:
BS 5852 Ignition Source 5
BS 7176 Medium Hazard
The Furniture and Furnishing (Fire Safety) Regulations 1988 (UK domestic cigarette and match)
With FR Treatment (Gorts):
DIN 4102 B1
BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes
EN 13773 Class 1
NFPA 701
Note: Flammability performance is dependent on components used; full details are listed within our certificates. Customers must ensure their complete furniture meets the necessary standards. composite tests customers must

Light Fastness
5 (ISO 105 - B02)

Fastness to Rubbing
Wet: 4, Dry: 4 (ISO 105 - X12)

Acoustic Properties
Acoustically transparent, acoustic graphs available upon request.

Bleach Cleanable
ISO 105 E03 colour change 4 for dilution factor 1:4 chlorine solution

Cleaning
Vacuum regularly. Wipe with a damp cloth using a proprietary upholstery shampoo/soap. For deeper cleaning use steam, bleach, alcohol or professionally dry clean. Can be washed at 60°C. Full details can be found in our cleaning and disinfection guide.

*Results from abrasion testing are highly variable and are therefore not a reliable indicator of the wear performance of the fabric. All independent certification is supported by a 10 year durability guarantee. Internally we specify this product at >100,000 cycles which we believe is realistic for repeatability of testing.

The stated technical and environmental performance of a fabric may be affected by the post treatment applied. Product guarantees for the post treatment of fabrics undertaken by Camira are guaranteed for 5 years.

Please note that seam performance is dependent on seam construction, needle and thread type. We recommend that appropriate sewing advice be taken.

Batch to batch shade variations may occur within commercial tolerances. We reserve the right to alter technical specifications without notice. The Unregistered Design Rights and the Copyright in all designs are the exclusive property of Camira Fabrics Limited.

D

Zusammensetzung
100% Polyester

Umweltfreundlich
Nach Zertifikat STANDARD 100 By OEKO-TEX®
Nach Zertifikat Indoor Advantage™ Gold
Umwelt Produktdeklaration – synthetische Stoffe
Nicht schwermetallhaltige Farbstoffe

Breite
140 cm nutzbare Breite

Gewicht
320 g/m² ±5% (448 g/lfd.m ±5%)

Scheuerfestigkeit*
Schwerer Objekteinsatz / 10 Jahre Garantie
Extern zertifiziert mit ≥100,000 Scheuertouren Martindale

Feuersicherung
EN 1021 - 1 (Zigarettentest)
EN 1021 - 2 (Streichholztest)
BS 7176 Low Hazard
EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0
EN 13501-1 Un-adhered Class C, s1, d0
California Technical Bulletin 117
NFPA 260 + UFAC Class 1
ASTM E84 Class 1 or A (Adhered)
ASTM E84 Class 1 or A (Un-adhered)
UL 723
Mit EnviroFlam5:
BS 5852 Ignition Source 5
BS 7176 Medium Hazard
The Furniture and Furnishing (Fire Safety) Regulations 1988 (UK Wohnmöbel Zigarettentest und Streichholztest)
Mit FR (Gorts) ausgerüstet:
DIN 4102 B1
BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes
EN 13773 Class 1
NFPA 701
Bemerkung: Die Entflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab ; die Details sind in unseren Zertifikaten beschrieben. Der Kunde muss sicherstellen, dass das gesamte Möbelstück die erforderlichen Normen erfüllt.

Lichtechtheit
5 (ISO 105 - B02)

Reibechtheit
Nass: 4, Trocken: 4 (ISO 105 - X12)

Akustische Eigenschaften
Akustisch durchlässig, akustische Messwerte auf Anfrage.

Chlorbleiche-Beständig
ISO 105 E03 Farbänderung 4 bei einer 1:4 verdünnten Chlor-Lösung

Reinigung
Regelmässig absaugen. Mit einem feuchten Tuch abwischen oder mit einem geeigneten Polstershampoo behandeln. Für eine Grundreinigung bitte Dampf, Chlorbleiche, Alkohol oder professionelle Trockenreinigung verwenden. Kann bei 60°C gewaschen werden. Weitere Informationen finden Sie in unserem Leitfaden zur Reinigung und Desinfektion.

*Ergebnisse von Scheuerfestigkeitsprüfungen sind variabel und kein zuverlässiger Indikator für die Verschleißleistung des Stoffes. Alle neutralen Zertifizierungen werden durch eine 10-Jahres-Garantie unterstützt. Intern spezifizieren wir dieses Produkt mit >100.000 Scheuertouren, um die Wiederholbarkeit der Testergebnisse zu gewährleisten.

Die angegebene technische und ökologische Eigenschaft eines Stoffes kann durch die nachträgliche Ausrüstung beeinflusst werden. Die Garantie für die nachträgliche Ausrüstung von Stoffen durch Camira, beträgt 5 Jahre.

Bitte beachten Sie, dass die Nahtfestigkeit von der Nahtkonstruktion, der Nadel und dem Fadentyp abhängt. Wir empfehlen, eine entsprechende Näh-Beratung in Anspruch zu nehmen.

Handelsübliche Farbabweichungen von Produktionslosen können auftreten. Wir behalten uns das Recht vor, technische Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern. Nicht eingetragene Designrechte und das Urheberrecht an allen Designs sind das exklusive Eigentum von Camira Fabrics Limited.

F

Composition
100% Polyester

Écologique
Certifié à STANDARD 100 By OEKO-TEX®
Certifié à Indoor Advantage™ Gold
Déclaration environnementale du produit – tissu de composition synthétique
Teintures non métalliques

Largeur
140 cm minimum

Poids
320 g/m² ±5% (448 g/m.l ±5%)

Résistance à l'abrasion*
Usage intense / garantie 10 ans
Certificat indépendant ≥100,000 cycles Martindale

Flammabilité
EN 1021 - 1 (cigarette)
EN 1021 - 2 (allumette)
BS 7176 Low Hazard
EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0
EN 13501-1 Un-adhered Class C, s1, d0
California Technical Bulletin 117
NFPA 260 + UFAC Class 1
ASTM E84 Class 1 or A (Adhered)
ASTM E84 Class 1 or A (Un-adhered)
UL 723
Avec EnviroFlam5:
BS 5852 Ignition Source 5
BS 7176 Medium Hazard
The Furniture and Furnishing (Fire Safety) Regulations 1988 (UK domicile cigarette et allumette)
Avec traitement FR (Gorts):
DIN 4102 B1
BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes
EN 13773 Class 1
NFPA 701
Notez: Les performances d'inflammabilité dépendent des composants utilisés; tous les détails sont énumérés dans nos certificats. Les clients doivent s'assurer que leur mobilier complet répond aux normes nécessaires.

Solidité à la lumière
5 (ISO 105 - B02)

Solidité au Frottement
Mouillé: 4, Sec: 4 (ISO 105 - X12)

Propriétés Accoustiques
Acoustiquement transparent, graphiques acoustiques disponibles sur demande.

Nettoyable au javel
ISO 105 E03 changement de couleur 4 pour le facteur de dilution 1: 4 solution de chlore

Nettoyage
Passez l'aspirateur régulièrement. Essuyez avec un chiffon humide en utilisant un shampooing/savon pour tissus d'ameublement exclusif. Pour un nettoyage en profondeur, utilisez la vapeur, javel, alcool ou un nettoyage à sec professionnel. Peût être laver à la machine, programme maximum 60°c.Vous trouverez tous les détails dans notre guide de nettoyage et de désinfection.

*Les résultats des tests d'abrasion sont très variables et ne sont donc pas un indicateur fiable des performances d'usure du tissu. Toute certification indépendante est soutenue par une garantie de durabilité de 10 ans. En interne, nous spécifions ce produit à >100.000 cycles qui, selon nous, est réaliste pour la répétabilité des tests.

Les performances techniques et environnementales d'un tissu peuvent être affectées par le post-traitement appliqué. Les garanties de produit pour le post-traitement des tissus entrepris par Camira sont garanties pendant 5 ans.

Veuillez noter que la performance des coutures dépend de la construction des coutures, du type d'aiguille et de fil. Nous recommandons que des conseils de couture appropriés soient pris.

Des variations de teinte de lot à lot peuvent se produire dans les tolérances commerciales. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications techniques sans préavis. Les droits de conception non enregistrés et le droit d'auteur sur tous les dessins sont la propriété exclusive de Camira Fabrics Limited.

PL

Skład
100% poliester

Środowisko
Certyfikat STANDARD 100 By OEKO-TEX®
Certyfikat Indoor Advantage™ Gold
Deklaracja Środowiskowa Produktu (EPD) – skład syntetyczny
Barwniki bez zawartości metali

Szerokość
Minimum 140 cm

Gramatura
320 g/m² ±5% (448 g/mb ±5%)

Odporność na ścieranie*
Do intensywnego użytkowania / 10 lat gwarancji
Niezależnie certyfikowane: ≥100 000 cykli Martindale

Odporność na ścieranie*
EN 1021 - 1 (papieros)
EN 1021 - 2 (zapałka)
BS 7176 - Niskie zagrożenie
EN 13501-1 (klejona): Klasa B, s1, d0
EN 13501-1 (nieklejona): Klasa C, s1, d0
California Technical Bulletin 117
NFPA 260 + UFAC Klasa 1
ASTM E84 Klasa 1 lub A (klejona)
ASTM E84 Klasa 1 lub A (nieklejona)
UL 723
Z technologią EnviroFlam5:
BS 5852 Źrodło zapłonu 5
BS 7176 Średnie zagrożenie
Przepisy dotyczące mebli i wyposażenia wnętrz w zakresie bezpieczeństwa pożarowego (UK 1988 – papieros i zapałka)
Z impregnacją ognioodporną(Gorts):
DIN 4102 B1
BS 5867-2: Type B - zasłony i kotary
EN 13773 Klasa 1
NFPA 701
Uwaga: Odporność ogniowa zależy od użytych komponentów; pełne informacje znajdują się w naszych certyfikatach. Klient musi upewnić się, że kompletne meble spełniają odpowiednie normy.

Odporność na światło
5 (ISO 105 – B02)

Odporność na tarcie
Na mokro: 4, na sucho: 4 (ISO 105 – X12)

Właściwości akustyczne
Tkanina przepuszczająca dźwięk, wykresy akustyczne dostępne na życzenie.

Odporność na wybielacz
Zmiana koloru: 4 (ISO 105 E03) – roztwór chloru w proporcji 1:4

Czyszczenie
Regularnie odkurzać. Przecierać wilgotną ściereczką z użyciem odpowiedniego szamponu lub mydła do tapicerki. Do głębszego czyszczenia można używać pary, wybielacza alkoholu lub oddać do profesjonalnego prania chemicznego.

*Wyniki testów ścieralności mogą się znacznie różnić i nie są wiarygodnym wskaźnikiem trwałości tkaniny. Wszystkie certyfikaty niezależne objęte są 10-letnią gwarancją trwałości. Wewnętrznie produkt ten określamy jako >100 000 cykli, co uważamy za realistyczne i powtarzalne w testach.

Wydajność techniczna i środowiskowa tkaniny może być modyfikowana w zależności od zastosowanych obróbek końcowych. Gwarancja na takie obróbki wykonane przez firmę Camira wynosi 5 lat.

Wydajność szwów zależy od konstrukcji szwu, rodzaju igły i nici – zalecamy konsultację z fachowcem.

Między partiami mogą występować różnice kolorystyczne mieszczące się w tolerancjach handlowych. Zastrzegamy sobie prawo do zmiany specyfikacji technicznych bez wcześniejszego powiadomienia.

INDOOR ADVANTAGE GOLD FURNITURE

OEKO-TEX® STANDARD 100 11-62664 Shirley www.oeko-tex.com

VERIFIED by SCS GLOBAL SERVICES ENVIRONMENTAL PRODUCT DECLARATION BASED ON LCA

Synergy

Epitomising natural simplicity, Synergy is a wool rich fabric which is at once both irresistibly soft and ultra-high performing. Delicately felted, with a beautifully relaxed drape, the understated aesthetics showcase the intriguing colouration of this considered textile. Featuring exquisite fibre dyed shades and sumptuous piece dyed solids within its palette of 75 colourways, there truly is a tone for every scheme.

Standard Collection

SYNERGY Camira 3
CS08
CS16
CS45
CS46

camira

Bracket
LDS23

Summon
LDS45

Lateral
LDS28

Relate
LDS44

Marry
LDS43

Loop
LDS18

Frame
LDS22

Success
LDS76

Linea
LDS37

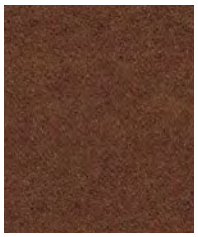
Collective
LDS39

Affinity
LDS74

Contribution
LDS75

Work
LDS73

Combo
LDS77



Cordial
LDS78

Congregate
LDS83

Likeness
LDS82

Similar
LDS81

Mutual
LDS84

Global
LDS86

Open
LDS71

Apt
LDS80

Share
LDS85

Values
LDS87

Amiable
LDS79

Fate
LDS07

Compose
LDS72

Medley
LDS36

Together
LDS70

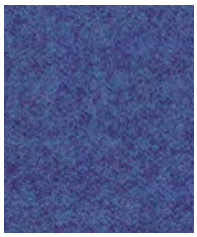
Process
LDS88

Photographic fabric scans are not colour accurate. Always request actual fabric samples before ordering.

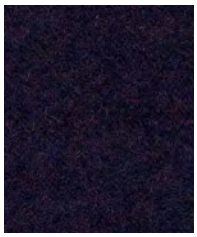
Venture
LDS05

Fellowship
LDS66

Warmth
LDS67



Collaborate
LDS68



Assemble
LDS61

Huddle
LDS65

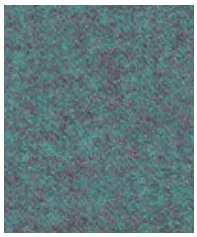
Order
LDS64

Guild
LDS63

Alike
LDS62

Sync
LDS69

Support
LDS55



Kinship
LDS56

Engage
LDS57

Family
LDS58

Unity
LDS38

Comply
LDS52

Kindness
LDS51

League
LDS50

Group
LDS59

Accord
LDS60

Regard
LDS54

Pact
LDS53

Integrate
LDS47

Couple
LDS41

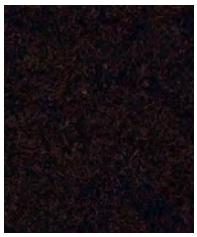
Bridge
LDS26

Gather
LDS46

Append
LDS49

Interfuse
LDS48

Intertwine
LDS42



Co-operate
LDS40

Photographic fabric scans are not colour accurate. Always request actual fabric samples before ordering.

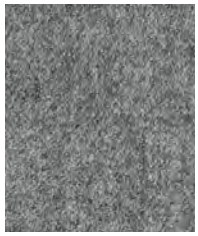
Chain
LDS19

Tag
LDS33

Wed
LDS34

Affix
LDS32

Serendipity
LDS08



Partner
LDS16

Mix
LDS17

Level
LDS20

Pair
LDS31

Chemistry
LDS35

Hook
LDS29

Team
LDS21

Bond
LDS24

Compound
LDS25

Seek
LDS27

Synergy - Product information

Task seating

Soft seating

Panels

Cigarette & Match

IMO FTP Code (Part 8)

Acoustic

Year guarantee

With Treatment

Curtains

Medium Hazard

Technical information

UK

Composition
95% Virgin Wool, 5% Polyamide

Environment
Certified to the EU Ecolabel
Certified to Indoor Advantage™ Gold
Environmental Product Declaration - Natural fabric composition

Width
140 cm minimum

Weight
400 g/m² ±5% (560 g/lin.m ±5%)

Abrasion Resistance*
Heavy duty/10 year guarantee
Independently certified to ≥100,000 Martindale cycles

Flammability
EN 1021 - 1 (cigarette)
EN 1021 - 2 (match)
BS 7176 Low Hazard
NF D 60-013
ÖNORM B 3825 & A 3800-1
(over CMHR 58kg/m³ Foam)
UNI 9175 Classe 1 IM
EN 13501-1 Adhered Class D, s1, d0
IMO FTP Code (Part 8)
The Furniture and Furnishing (Fire Safety) Regulations 1988 (UK domestic cigarette and match)
With FR Treatment (Z):
BS 5852 Ignition Source 5
BS 7176 Medium Hazard
EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0
EN 13501-1 Un-adhered Class D, s2, d0
BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes
Note: Flammability performance is dependent on components used; full details are listed within our certificates. Customers must ensure their complete furniture meets the necessary standards.

Light Fastness
5 (ISO 105 - B02)

Fastness to Rubbing
Wet: 4, Dry: 4 (ISO 105 - X12)

Acoustic Properties
Acoustically transparent. Acoustic graphs available upon request.

Cleaning
Vacuum regularly. Wipe with a damp cloth using a proprietary upholstery shampoo/soap. For deeper cleaning use steam or professionally dry clean. Full details can be found in our cleaning and disinfection guide.

*Results from abrasion testing are highly variable and are therefore not a reliable indicator of the wear performance of the fabric. All independent certification is supported by a 10 year durability guarantee. Internally we specify this product at >100,000 cycles which we believe is realistic for repeatability of testing.

The stated technical and environmental performance of a fabric may be affected by the post treatment applied. Product guarantees for the post treatment of fabrics undertaken by Camira are guaranteed for 5 years.

Please note that seam performance is dependent on seam construction, needle and thread type. We recommend that appropriate sewing advice be taken.

Batch to batch shade variations may occur within commercial tolerances. We reserve the right to alter technical specifications without notice. The Unregistered Design Rights and the Copyright in all designs are the exclusive property of Camira Fabrics Limited.

D

Zusammensetzung
95% Schurwolle, 5% Polyamid

Umweltfreundlich
Nach Zertifikat EU Ecolabel
Nach Zertifikat Indoor Advantage™ Gold
Umweltproduktdeklaration – Stoffe aus Naturfasern

Breite
140 cm nutzbare Breite

Gewicht
400 g/m² ±5% (560 g/lfd.m ±5%)

Scheuerfestigkeit*
Schwerer Objekteinsatz/10 Jahre Garantie.
Extern zertifiziert mit ≥100,000 Scheuertouren Martindale

Feuersicherung
EN 1021 - 1 (Zigarettentest)
EN 1021 - 2 (Streichholztest)
BS 7176 Low Hazard
NF D 60-013
ÖNORM B 3825 & A 3800-1
(mit CMHR 58kg/m³ Schaum)
UNI 9175 Classe 1 IM
EN 13501-1 Adhered Class D, s1, d0
IMO FTP Code (Part 8)
The Furniture and Furnishing (Fire Safety) Regulations 1988 (UK Wohnmöbel Zigarettentest und Streichholztest)
Mit FR (Z) ausgerüstet:
BS 5852 Ignition Source 5
BS 7176 Medium Hazard
EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0
EN 13501-1 Un-adhered Class D, s2, d0
BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes
Bemerkung: Die Entflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab ; die Details sind in unseren Zertifikaten beschrieben. Der Kunde muss sicherstellen, dass das gesamte Möbelstück die erforderlichen Normen erfüllt.

Lichtechtheit
5 (ISO 105 - B02)

Reibechtheit
Nass: 4, Trocken: 4 (ISO 105 - X12)

Akustische Eigenschaften
Akustisch durchlässig. Akustische Messwerte auf Anfrage.

Reinigung
Regelmässig absaugen. Mit einem feuchten Tuch abwischen oder mit einem geeigneten Polstershampoo behandeln. Für eine Grundreinigung bitte Dampf oder professionelle Trockenreinigung verwenden. Weitere Informationen finden Sie in unserem Leitfaden zur Reinigung und Pflege.

*Ergebnisse von Scheuerfestigkeitsprüfungen sind variabel und kein zuverlässiger Indikator für die Verschleißleistung des Stoffes. Alle neutralen Zertifizierungen werden durch eine 10-Jahres-Garantie unterstützt. Intern spezifizieren wir dieses Produkt mit >100,000 Scheuertouren, um die Wiederholbarkeit der Testergebnisse zu gewährleisten.

Die angegebene technische und ökologische Eigenschaft eines Stoffes kann durch die nachträgliche Ausrüstung beeinflusst werden. Die Garantie für die nachträgliche Ausrüstung von Stoffen durch Camira, beträgt 5 Jahre.

Bitte beachten Sie, dass die Nahtfestigkeit von der Nahtkonstruktion, der Nadel und dem Fadentyp abhängt. Wir empfehlen, eine entsprechende Näh-Beratung in Anspruch zu nehmen.

Handelsübliche Farbabweichungen von Produktionslosen können auftreten. Wir behalten uns das Recht vor, technische Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern. Nicht eingetragene Designrechte und das Urheberrecht an allen Designs sind das exklusive Eigentum von Camira Fabrics Limited.

F

Composition
95% Laine Vierge, 5% Polyamid

Écologique
Avec le certificat EU Ecolabel
Certifié à Indoor Advantage™ Gold
Declaration environnementale du produit - tissu de composition naturelle

Largeur
140 cm minimum

Poids
400 g/m² ±5% (560 g/m.l ±5%)

Résistance à l'abrasion*
Usage intense/Garantie 10 ans
Certificat indépendant ≥100,000 cycles Martindale

Flammabilité
EN 1021 - 1 (cigarette)
EN 1021 - 2 (allumette)
BS 7176 Low Hazard
NF D 60-013
ÖNORM B 3825 & A 3800-1
(avec CMHR 58kg/m³ Mousse)
UNI 9175 Classe 1 IM
EN 13501-1 Adhered Class D, s1, d0
IMO FTP Code (Part 8)
The Furniture and Furnishing (Fire Safety) Regulations 1988 (UK domicile cigarette et allumette)
Avec traitement FR (Z):
BS 5852 Ignition Source 5
BS 7176 Medium Hazard
EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0
EN 13501-1 Un-adhered Class D, s2, d0 BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes
Notez: Les performances d'inflammabilité dépendent des composants utilisés; tous les détails sont énumérés dans nos certificats. Les clients doivent s'assurer que leur mobilier complet répond aux normes nécessaires.

Solidité à la lumière
5 (ISO 105 - B02)

Solidité au Frottement
Mouillé: 4, Sec: 4 (ISO 105 - X12)

Propriétés Accoustiques
Acoustiquement transparent. Graphiques acoustiques disponibles sur demande.

Nettoyage
Passez l'aspirateur régulièrement. Essuyez avec un chiffon humide en utilisant un shampooing/ savon pour tissus d'ameublement exclusif. Pour un nettoyage en profondeur, utilisez la vapeur ou un nettoyage à sec professionnel. Vous trouverez tous les détails dans notre guide de nettoyage et de désinfection.

*Les résultats des tests d'abrasion sont très variables et ne sont donc pas un indicateur fiable des performances d'usure du tissu. Toute certification indépendante est soutenue par une garantie de durabilité de 10 ans. En interne, nous spécifions ce produit à >100,000 cycles qui, selon nous, est réaliste pour la répétabilité des tests.

Les performances techniques et environnementales d'un tissu peuvent être affectées par le post-traitement appliqué. Les garanties de produit pour le post-traitement des tissus entrepris par Camira sont garanties pendant 5 ans.

Veuillez noter que la performance des coutures dépend de la construction des coutures, du type d'aiguille et de fil. Nous recommandons que des conseils de couture appropriés soient pris.

Des variations de teinte de lot à lot peuvent se produire dans les tolérances commerciales. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications techniques sans préavis. Les droits de conception non enregistrés et le droit d'auteur sur tous les dessins sont la propriété exclusive de Camira Fabrics Limited.

PL

Skład
95% wełna dziewicza, 5% poliamid

Środowisko
Certyfikat EU Ecolabel
Certyfikat Indoor Advantage™ Gold
Deklaracja Środowiskowa Produktu (EPD) – Naturalny skład tkaniny

Szerokość
Minimum 140 cm

Gramatura
400 g/m² ±5% (560 g/lin.m ±5%)

Odporność na ścieranie*
Do intensywnego użytkowania / 10 lat gwarancji
Niezależnie certyfikowane : ≥100 000 cykli Martindale'a

Odporność na zapłon
EN 1021 - 1 (papieros)
EN 1021 - 2 (zapałka)
BS 7176 Niskie zagrożenie
NF D 60-013
ÖNORM B 3825 & A 3800-1
(na piance CMHR 58 kg/m³)
UNI 9175 Klasa 1 IM
EN 13501-1 Wersja klejona: Klasa D, s1, d0
IMO FTP Code (Część 8)
Przepisy dotyczące mebli i wyposażenia wnętrz w zakresie bezpieczeństwa pożarowego (Wielka Brytania 1988 – papieros i zapałka)
Z dodatkową impregnacją ognioodporną (Z):
BS 5852 Źródło zapłonu 5
BS 7176 Średnie zagrożenie
EN 13501-1 Wersja klejona: Klasa B, s1, d0
EN 13501-1 Wersja nieklejona: Klasa D, s2, d0
BS 5867-2: Typ B – zasłony i kotary
Uwaga:Odporność na zapłon zależy od zastosowanych komponentów – pełne informacje znajdują się w naszych certyfikatach. Klient musi zadbać o to, by kompletne meble spełniały wymagane normy.

Odporność na światło
5 (ISO 105 - B02)

Odporność na tarcie
Na mokro: 4, na sucho: 4 (ISO 105 - X12)

Właściwosci akustyczne
Przepuszczalna akustycznie. Wykresy akustyczne dostępne na życzenie.

Czyszczenie
Regularnie odkurzać. Przecierać wilgotną szmatką z użyciem odpowiedniego szamponu lub mydła do tapicerki. Do głębszego czyszczenia stosować parę lub oddać do profesjonalnego prania chemicznego. Szczegółowe informacje dostępne są w naszym przewodniku czyszczenia i dezynfekcji.

*Wyniki testów ścieralności mogą się znacznie różnić i nie są wiarygodnym wskaźnikiem trwałości tkaniny. Wszystkie certyfikaty niezależne objęte są 10-letnią gwarancją trwałości. Wewnętrznie produkt ten określamy jako >100 000 cykli, co uważamy za realistyczne i powtarzalne w testach.

Wydajność techniczna i środowiskowa tkaniny może być modyfikowana w zależności od zastosowanych obróbek końcowych. Gwarancja na takie obróbki wykonane przez firmę Camira wynosi 5 lat.

Wydajność szwów zależy od konstrukcji szwu, rodzaju igły i nici – zalecamy konsultację z fachowcem.

Między partiami mogą występować różnice kolorystyczne mieszczące się w tolerancjach handlowych. Zastrzegamy sobie prawo do zmiany specyfikacji technicznych bez wcześniejszego powiadomienia.

CERTIFIED INDOOR AIR QUALITY SCS GLOBAL SERVICES
INDOOR ADVANTAGE GOLD FURNITURE

EU Ecolabel www.ecolabel.eu
EU Ecolabel : AT/016/007

VERIFIED by SCS GLOBAL SERVICES
ENVIRONMENTAL PRODUCT DECLARATION
BASED ON LCA

Vita

Vita is a leather-look vinyl, with a subtle surface grain effect and full matt appearance. It provides maximum protection for heavy duty end-use areas such as contract, hospitality and healthcare. It is available in a broad palette of 51 colourways, designed to connect with other Camira products. Vita does not contain phthalate plasticisers or heavy metals, yet remains soft, stretchy and pliable.

Standard Collection

VITA Camira 3

ITA01
ITA02
ITA12
ITA15
ITA39

camira

Cornsilk
ITA37

Daisy
ITA43

Yellow
ITA03

Lemon
ITA33

Carrot
ITA41

Punch
ITA35

Squash
ITA05

Amplified
ITA52

Tomato
ITA08

Rust
ITA11

Hollyhock
ITA51

Flamingo
ITA34

Pink
ITA20

Sin
ITA50

Plum
ITA23

Wisteria
ITA49

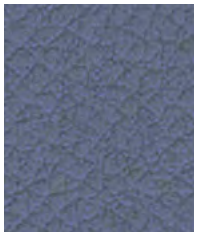
Amethyst
ITA17

Envy
ITA55

Rocker
ITA53

Clash
ITA56

Bubbles
ITA36



Porcelain
ITA15

Sail
ITA54

Marina
ITA21

Navy
ITA22

Surf
ITA48

Breeze
ITA32

Waterfall
ITA18

Sapphire
ITA16

Peacock
ITA19

Photographic fabric scans are not colour accurate. Always request actual fabric samples before ordering.

Spring
ITA40

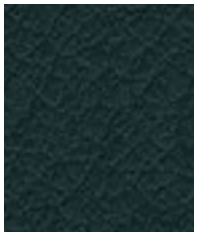
Avocado
ITA06

Olive
ITA09

Seal
ITA01

Yucca
ITA30

Wreath
ITA29



Seaweed
ITA31

Bone
ITA38

Swan
ITA42

Pigeon
ITA45

Koala
ITA04

Hippo
ITA07

Chiffon
ITA44

Oatmeal
ITA02

Alpaca
ITA46

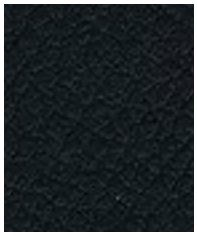
Golden
ITA39

Taupe
ITA10

Espresso
ITA14

Americano
ITA13

Beetle
ITA47



Noir
ITA12

Vita - Product information

Technical information

UK

Composition
Surface: 98% PVC, 2% PU
Substrate: 100% Cotton

Width
140 cm minimum

Weight
850 g/m² ±10% (1190 g/lin.m ±10%)

Flexes
ISO 7854 Method B 400,000 Flexing cycles / 5 year guarantee
(full details available)

Abrasion Resistance
Heavy duty / 5 year guarantee
ISO 5470-2 100,000 rubs
(Grade 2 minimum)

Flammability
EN 1021-1 (cigarette)
EN 1021-2 (match)
BS 7176 Low Hazard
BS 5852 Ignition Source 5
BS 7176 Medium Hazard
BS 5852 Ignition Source 7 (with interliner)
UNI 9175 Classe 1 IM
NF P 92-507 M2
IMO FTP Code (Part 8)
BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes
The Furniture and Furnishing (Fire Safety) Regulations 1988 (UK domestic cigarette and match)
Note: Flammability performance is dependent on components used; full details are listed within our certificates. Customers must ensure their complete furniture meets the necessary standards.

Light Fastness
6 (ISO 105 - B02)

Fastness to Rubbing
Wet: 4, Dry: 4 (ISO 105 - X12)

Waterproof
Hydrostatic head BS 3424 Part 26 > 1 metre

Bleach cleanable
ISO 105 E03 colour change 4 for dilution factor 1:4 chlorine solution

Urea resistance
BS 3424 Part 19 no significant deterioration after 24 hrs

Residual extension
ISO 14704-1 Method A
< 3% After 30 minutes

Anti-microbial / Anti-fungal
AATCC 147

Phthalate free
EN 15777

REACH:
Contains no heavy metals or Dimethyl Formamide

Cleaning
Vacuum regularly. Wipe with a damp cloth using a proprietary upholstery shampoo/soap. For deeper cleaning use bleach or alcohol. Full details can be found in our cleaning and disinfection guide.

*Results from abrasion testing are highly variable and are therefore not a reliable indicator of the wear performance of the fabric. All independent certification is supported by a 5 year durability guarantee.

The stated technical and environmental performance of a fabric may be affected by the post treatment applied. Product guarantees for the post treatment of fabrics undertaken by Camira are guaranteed for 5 years.

Please note that seam performance is dependent on seam construction, needle and thread type. We recommend that appropriate sewing advice be taken.

Batch to batch shade variations may occur within commercial tolerances. We reserve the right to alter technical specifications without notice. The Unregistered Design Rights and the Copyright in all designs are the exclusive property of Camira Fabrics Limited.

D

Zusammensetzung
Obermaterial: 98% PVC, 2% PU
Trägergewebe: 100% Baumwolle

Breite
140 cm nutzbare Breite

Gewicht
850 g/m² ±10% (1190 g/lfd.m ±10%)

Flexes
ISO 7854 Method B 400,000 Flexing cycles / 5 Jahre Garantie
(Details auf Anfrage)

Scheuerfestigkeit
Schwerer Objekteinsatz / 5 Jahre Garantie
ISO 5470-2 100,000 Scheuertouren
(Grade 2 minimum)

Feuersicherung
EN 1021-1 (Zigarettentest)
EN 1021-2 (Streichholztest)
BS 7176 Low Hazard
BS 5852 Ignition Source 5
BS 7176 Medium Hazard
BS 5852 Ignition Source 7 (mit interliner)
UNI 9175 Classe 1 IM
NF P 92-507 M2
IMO FTP Code (Part 8)
BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes
The Furniture and Furnishing (Fire Safety) Regulations 1988 (UK Wohnmöbel Zigarettentest und Streichholztest)
Bemerkung: Die Entflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab ; die Details sind in unseren Zertifikaten beschrieben. Der Kunde muss sicherstellen, dass das gesamte Möbelstück die erforderlichen Normen erfüllt.

Lichtechtheit
6 (ISO 105 - B02)

Reibechtheit
Nass: 4, Trocken: 4 (ISO 105 - X12)

Wasserdicht
Wassersäule BS 3424 Part 26 > 1 Metre

Chlorbleiche-Beständig
ISO 105 E03 Farbänderung 4 bei einer 1:4 verdünnten Chlor-Lösung

Urin-Beständig
BS 3424 Teil 19, keine erkennbare Verschlechterung nach 24 Stunden

Verbleibende Dehnung
ISO 14704-1 Method A
nach 30 Minuten: < 3%

Anti-mikrobiell / Anti-Schimmel
AATCC 147

Frei von Phalaten
EN 15777

REACH:
Frei von schwermetallhaltigen Farbstoffen bzw. Dimethyl Formamide

Reinigung
Regelmässig absaugen. Mit einem feuchten Tuch abwischen oder mit einem geeigneten Polstershampoo behandeln. Für eine Grundreinigung bitte Chlorbleiche oder Alkohol verwenden. Weitere Informationen finden Sie in unserem Leitfaden zur Reinigung und Desinfektion.

*Ergebnisse von Scheuerfestigkeitsprüfungen sind variabel und kein zuverlässiger Indikator für die Verschleißleistung des Stoffes. Alle neutralen Zertifizierungen werden durch eine 5-Jahres-Garantie unterstützt.

Die angegebene technische und ökologische Eigenschaft eines Stoffes kann durch die nachträgliche Ausrüstung beeinflusst werden. Die Garantie für die nachträgliche Ausrüstung von Stoffen durch Camira, beträgt 5 Jahre.

Bitte beachten Sie, dass die Nahtfestigkeit von der Nahtkonstruktion, der Nadel und dem Fadentyp abhängt. Wir empfehlen, eine entsprechende Näh-Beratung in Anspruch zu nehmen.

Handelsübliche Farbabweichungen von Produktionslosen können auftreten. Wir behalten uns das Recht vor, technische Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern. Nicht eingetragene Designrechte und das Urheberrecht an allen Designs sind das exklusive Eigentum von Camira Fabrics Limited.

F

Composition
Surface: 98% PVC, 2% PU
Couche Inférieure: 100% Coton

Largeur
140 cm minimum

Poids
850 g/m² ±10% (1190 g/m.l ±10%)

Flexes
ISO 7854 Method B 400,000 Flexing cycles / garantie 5 ans (renseignements complémentaires disponibles)

Résistance à l'abrasion
Usage intense / garantie 5 ans
ISO 5470-2 100,000 frottements
(Grade 2 minimum)

Flammabilité
EN 1021-1 (cigarette)
EN 1021-2 (allumette)
BS 7176 Low Hazard
BS 5852 Ignition Source 5
BS 7176 Medium Hazard
BS 5852 Ignition Source 7 (avec interliner)
UNI 9175 Classe 1 IM
NF P 92-507 M2
IMO FTP Code (Part 8)
BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes
The Furniture and Furnishing (Fire Safety) Regulations 1988 (UK domicile cigarette et allumette)
Notez: Les performances d'inflammabilité dépendent des composants utilisés; tous les détails sont énumérés dans nos certificats. Les clients doivent s'assurer que leur mobilier complet répond aux normes nécessaires.

Solidité à la lumière
6 (ISO 105 - B02)

Solidité au Frottement
Mouillé: 4, Sec: 4 (ISO 105 - X12)

Imperméabilité
Pression hydrostatique selon la norme BS3424 Part 26 > 1 mètre

Nettoyable au javel
ISO 105 E03 changement de couleur 4 pour le facteur de dilution 1: 4 solution de chlore

Résistance à l'urée
Pas de détérioration significante après 24h selon la norme BS 3424 partie 19

Allongement élastique résiduel
ISO 14704-1 Method A
< 3% après 30 minutes

Anti-microbial / Anti-fungal
AATCC 147

Sans phtalate
EN 15777

REACH:
Ne contient aucun métal lourd ou diméthylformamide

Nettoyage
Passez l'aspirateur régulièrement. Essuyez avec un chiffon humide en utilisant un shampooing/savon pour tissus d'ameublement exclusif. Pour un nettoyage en profondeur, utilisez de la javel ou alcool. Vous trouverez tous les détails dans notre guide de nettoyage et de désinfection.

*Les résultats des tests d'abrasion sont très variables et ne sont donc pas un indicateur fiable des performances d'usure du tissu. Toute certification indépendante est soutenue par une garantie de durabilité de 5 ans.

Les performances techniques et environnementales d'un tissu peuvent être affectées par le post-traitement appliqué. Les garanties de produit pour le post-traitement des tissus entrepris par Camira sont garanties pendant 5 ans.

Veuillez noter que la performance des coutures dépend de la construction des coutures, du type d'aiguille et de fil. Nous recommandons que des conseils de couture appropriés soient pris.

Des variations de teinte de lot à lot peuvent se produire dans les tolérances commerciales. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications techniques sans préavis. Les droits de conception non enregistrés et le droit d'auteur sur tous les dessins sont la propriété exclusive de Camira Fabrics Limited.

PL

Skład
Wierzchnia warstwa: 98% PVC, 2% PU
Podłoze: 100% bawełna

Szerokosc
co najmniej 140 cm

Waga
850 g/m² ±10% (1190 g/m lin. ±10%)

Odpornosc na zginanie
Norma ISO 7854, metoda B - 400,000 cykli zginania / 5 lat gwarancji (wiecej informacji dostepne na zapytanie)

Odpornosc na scieranie
Norma ISO 5470-2 — 100 000 cykli scierania; 5 lat gwarancji przy intensywnym uzytkowaniu
(minimum klasa 2)

Palnosc
EN 1021-1 (papieros)
EN 1021-2 (zapałka)
BS 7176 - niski poziom zagrozenia
BS 5852 - zrodlo zaplonu 5
BS 7176 - sredni poziom zagrozenia
BS 5852 - zrodlo zaplonu 7 (z warstwa posrednia / wkladka ogniochronna)
UNI 9175 – klasa 1 IM
NF P 92-507 M2
IMO FTP Code (czesc 8)
BS 5867-2: typ B (zaslony i draperie)
Przepisy dotyczace bezpieczenstwa pozarowego mebli i wyposazenia z 1998 r. (Wielka Brytania, zastosowanie domowe - papieros i zapałka)
Uwaga: Wlasciwosci palnosci zaleza od zastosowanych komponentow; wszystkie szczegoly sa wymienione w naszych certyfikatach. Klienci powinni upewnic sie, ze wszystkie ich meble spelniaja wymagane normy.

Odpornosc na swiatlo
6 (ISO 105 - B02)

Odpornosc na tarcie
Mokre: 4, suche: 4 (ISO 105 - X12)

Odpornosc na wode
Cisnienie hydrostatyczne wg BS 3424 czesc 26 > 1 metr

Mozliwosc prania z uzyciem wybielacza
ISO 105 E03 - zmiana koloru 4, przy rozcienczeniu koloru 1:4

Odpornosc na mocznik
BS 3424 czesc 19: nieznaczne pogorszenie po 24 godzinach

Odksztalcenie trwale / wydluzenie resztkowe
norma ISO 14704-1, metoda A
< 3% po 30 minutach

Wlasciwosci antybakteryjne i przeciwgrzybicze:
AATCC 147

Nie zawiera ftalanów
EN 15777

REACH:
Nie zawiera metali ciezkich ani dimetyloformamidu

Czyszczenie
Regularnie odkurzac. Czyscic szmatka z woda z mydlem lub srodkiem do tapicerki. Do glebszego czyszczenia uzywac wybielacza lub alkoholu. Pełne informacje znajduja sie w naszym przewodniku czyszczenia i dezynfekcji.

*Los resultados de los tests de abrasion son altamente variables, por lo tanto no son un indicador fiable del rendimiento del desgaste del tejido. Todos los certificados externos dan 5 años de garantía.

El rendimiento técnico y medio Ambiental declarado de un tejido puede verse afectado por el tratamiento que se aplique posteriormente. La garantía de producto que ofrecemos en Camira para los tratamientos de los tejidos es de 5 años.

Tengan en cuenta que el rendimiento de las costuras depende de como se haya hecho la misma. Recomendamos que se sigan los consejos de costura o cosido apropiados.

Entre tintadas existe la posibilidad de una variación de color siempre dentro de una tolerancia comercia. Nos reservamos el derecho de modificar las especificaciones técnicas sin previo aviso. Los derechos de diseño no registrados y los derechos de autor son propiedad exclusiva de Camira Fabrics Limited.

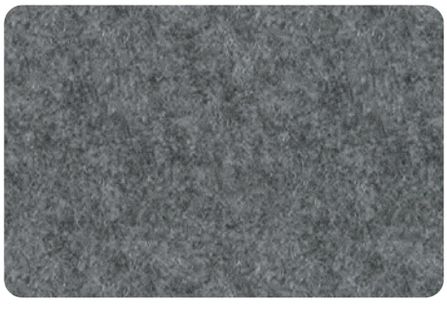
Filc
Felt
Filz
Feutre

FL01

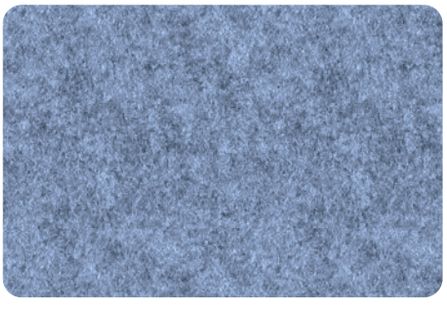
FL02

FL03

FL04



FL05



FL06

FL07

Felt - Product and technical information

PL

Opis techniczny
Włóknina igłowana rPET i PET – o grubości około 9 mm i gramaturze 2000 g/m².

Klasyfikacja reakcji na ogień
B-s2, d0

Parametry akustyczne
-α = 0,30;
-klasa pochłaniania dźwięku – D.

EN

Technical Description
Needle-punched nonwoven fabric made of rPET and PET – approximately 9 mm thick, 2000 g/m² grammage.

Fire Reaction Classification
B-s2, d0

Acoustic Parameters
-α = 0.30;
-Sound absorption class – D.

DE

Technische Beschreibung
Nadelvlies aus rPET und PET – ca. 9 mm dick, Flächengewicht 2000 g/m².

Klassifizierung des Brandverhaltens
B-s2, d0

Akustische Eigenschaften
-α = 0,30;
-Schallabsorptionsklasse – D.

FR

Description Technique
Non-tissé aiguilleté en rPET et PET – environ 9 mm d'épaisseur, grammage 2000 g/m².

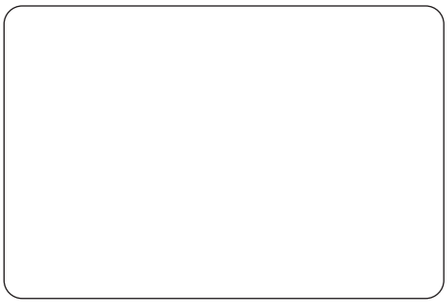
Classification de Réaction au Feu
B-s2, d0

Paramètres Acoustiques
-α = 0,30;
-Classe d'absorption acoustique – D.

Metale
Metals
Metall
Métal

1| STANDARD

M01
Aluminium / Aluminum / Aluminium / Aluminium



M02
Biały / White / Weiß / Blanc

M03
Beżowy / Beige / Beige / Beige

M04
Czarny / Black / Schwarz / Noir

M05
Grafit / Graphite / Graphit / Graphite

2| TREND

M09
Brudny róż / Dusty pink / Puderrosa / Rose poussiéreux

M10
Głęboki Niebieski / Deep blue / Tiefblau / Bleu profond

M11
Zieleń groszkowa / Pea green / Erbsengrün / Vert pois

M12
Bordo / Claret / Bordeaux / Bordeaux

Metals - Product and technical information

PL

Farba do malowania proszkowego nie posiada w swoim składzie żadnych substancji widniejących na Czerwonej Liście i jej skład jest zgodny z rozporządzeniem REACH.

Farba posiada atesty wydawane przez polski Narodowy Instytut Zdrowia Publicznego. Atesty są potwierdzeniem bezpieczeństwa dla zdrowia ludzkiego oraz środowiska naturalnego, pod warunkiem stosowania wyrobów zgodnie z przeznaczeniem i sposobem użycia.

EN

The powder coating paint contains no substances listed on the Red List and complies with the REACH Regulation.

The paint is certified by the Polish National Institute of Public Health. These certificates confirm its safety for human health and the natural environment, provided the products are used according to their intended purpose and application guidelines.

DE

Das Pulverlack enthält keine Stoffe, die auf der „Roten Liste" stehen, und entspricht der REACH-Verordnung.

Der Lack ist vom Polnischen Nationalen Institut für Öffentliche Gesundheit zertifiziert. Die Zertifikate bestätigen die Unbedenklichkeit für die menschliche Gesundheit und die Umwelt, sofern die Produkte gemäß ihrer Bestimmung und Anwendung verwendet werden.

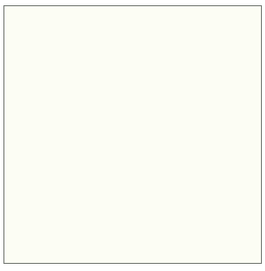
FR

La peinture en poudre ne contient aucune substance figurant sur la Liste Rouge et est conforme au règlement REACH.

La peinture est certifiée par l'Institut National Polonais de la Santé Publique. Ces certificats confirment sa sécurité pour la santé humaine et l'environnement naturel, à condition que les produits soient utilisés conformément à leur usage prévu et aux instructions d'utilisation.

Pozostałe materiały wykończeniowe
Remaining finishing materials
Übrige Ausbaumaterialien
Matériaux de finition restants

HPL Fenix



FX1
Biały / White / Weiß / Blanc
HPL 0,8 mm

FX2
Czarny / Black / Schwarz / Noir
HPL 0,8 mm

Szkło / Glass / Glas / Verre

GL01
Biały Opti / White Opti / Opti Weiß / Opti Blanc
12-4 mm

GL02
Satinato
12-4 mm

GL03
Czarny Opti / Black Opti / Opti Schwarz / Opti Noir
12-4 mm

GL04
Biały Lacobel / White Lacobel / Lacobel Weiß / Blanc Lacobel
4-12 mm

GL05
Czarny Lacobel / Black Lacobel / Lacobel Schwarz / Noir Lacobel
4-12 mm

Żaluzje / Tambour doors / Rollladen / Rideaux

RL01
Biały / White / Weiß / Blanc

RL02
Srebrny / Silver / Silber / Argent

HPL Fenix- Product and technical information

PL

Laminat dekoracyjny HPL o podwyższonej odporności na zarysowania, tarcie czy odciski palców.

Certyfikaty
-FSC® Certification
-PEFC
-CERTIFICATE OF BIO-BASED CONTENT (for FENIX NTM Bloom)
-EPD - Environmental Product Declaration
-GREENGUARD GOLD
-IMO MED (for FENIX NTM 0.9 mm and FENIX NTA 0.7 mm)
-NSF
-NORDIC ECOLABEL
-SUITABILITY FOR CONTACT WITH FOODSTUFF

EN

HPL decorative laminate with enhanced resistance to scratches, friction and fingerprints.

Certificates
-FSC® Certification
-PEFC
-CERTIFICATE OF BIO-BASED CONTENT (for FENIX NTM Bloom)
-EPD - Environmental Product Declaration
-GREENGUARD GOLD
-IMO MED (for FENIX NTM 0.9 mm and FENIX NTA 0.7 mm)
-NSF
-NORDIC ECOLABEL
-SUITABILITY FOR CONTACT WITH FOODSTUFF

DE

Dekorativer HPL-Laminat mit erhöhter Widerstandsfähigkeit gegen Kratzer, Abrieb und Fingerabdrücke.

Zertifikate
-FSC® Certification
-PEFC
-CERTIFICATE OF BIO-BASED CONTENT (for FENIX NTM Bloom)
-EPD - Environmental Product Declaration
-GREENGUARD GOLD
-IMO MED (for FENIX NTM 0.9 mm and FENIX NTA 0.7 mm)
-NSF
-NORDIC ECOLABEL
-SUITABILITY FOR CONTACT WITH FOODSTUFF

FR

Stratifié décoratif HPL avec une résistance accrue aux rayures, à l'abrasion et aux traces de doigts.

Certificats
-FSC® Certification
-PEFC
-CERTIFICATE OF BIO-BASED CONTENT (for FENIX NTM Bloom)
-EPD - Environmental Product Declaration
-GREENGUARD GOLD
-IMO MED (for FENIX NTM 0.9 mm and FENIX NTA 0.7 mm)
-NSF
-NORDIC ECOLABEL
-SUITABILITY FOR CONTACT WITH FOODSTUFF

FSC www.fsc.org FSC® C115920 The mark of responsible forestry

PEFC PEFC/18-32-119 Promoting Sustainable Forest Management

GREENGUARD GOLD
PRODUCT CERTIFIED FOR LOW CHEMICAL EMISSIONS: UL.COM/GG UL 2818

biobased %

EPD®

NORDIC ECOLABEL 3010 0033

NSF®

Uchwyty
Handles
Griffe
Poignées

1| STANDARD

A1

B1

C1

K1*

E1

2| TREND

F1

Z1

*Dostępny wyłącznie w kolekcji CulinArt
Available exclusively in the CulinArt collection
Nur in der CulinArt-Kollektion erhältlich
Disponible uniquement dans la collection CulinArt

Handles - Product and technical information

PL

Rozstaw otworów montażowych
A1 – 128 mm
B1 – 128 mm
C1 – 128 mm
K1 – 128 mm
E1 – 64 mm
Z1 – 192 mm

Dostępne kolory
A1 – czarny
B1 – chrom mat
C1 – chrom mat
K1 – biały, czarny i chrom mat
E1 – biały i czarny
F1 – biały, czarny i chrom mat
Z1 – chrom mat

EN

Mounting hole spacing
A1 – 128 mm
B1 – 128 mm
C1 – 128 mm
K1 – 128 mm
E1 – 64 mm
Z1 – 192 mm

Available colors
A1 – black
B1 – matte chrome
C1 – matte chrome
K1 – white, black and matte chrome
E1 – white and black
F1 – white, black and matte chrome
Z1 – matte chrome

DE

Bohrlochabstand
A1 – 128 mm
B1 – 128 mm
C1 – 128 mm
K1 – 128 mm
E1 – 64 mm
Z1 – 192 mm

Verfügbare Farben
A1 – Schwarz
B1 – mattes Chrom
C1 – mattes Chrom
K1 – Weiß, Schwarz und mattes Chrom
E1 – Weiß und Schwarz
F1 – Weiß, Schwarz und mattes Chrom
Z1 – mattes Chrom

FR

Entraxe
A1 – 128 mm
B1 – 128 mm
C1 – 128 mm
K1 – 128 mm
E1 – 64 mm
Z1 – 192 mm

Couleurs disponibles
A1 – noir
B1 – chrome mat
C1 – chrome mat
K1 – blanc, noir et chrome mat
E1 – blanc et noir
F1 – blanc, noir et chrome mat
Z1 – chrome mat